

Mal Cozinha

Couvert

*Pão, manteiga, azeitonas marinadas,
folhados de alheira e maçã, pastéis de bacalhau*

*Bread, butter, marinated olives,
sausage and apple pastries, codfish pastries*

*Pan, mantequilla, aceitunas marinadas,
hojaldre de alheira con manzana, pasteis de bacalau*

*Pain, beurre, olives marinées,
feuilleté de saucisse à l'ail et pomme, beignets de morue*

5€ / pp

Entradas * Starters * Entrantes * Entrées

*Melão com presunto * Melon with prosciutto **

*Mélon con jamón * Melon au jambon fumé*

10€

*Gambas salteadas com molho de lima * Sautéed prawns with*

*lime sauce * Gambas salteadas con salsa de lima **

Crevettes sautées avec du sauce au citron vert

17€

*Ameijoas à Bulhão pato * “Bulhão Pato” clams (with olive oil, garlic,
white wine and parsley) * Almejas “Bulhão Pato” (con aceite de oliva, ajo,
vino blanco y perejil) * Palourdes “Bulhão Pato” (avec l’huile d’olive, l’ail,
le vin blanc et la persil)*

13€

*Polvo vinagrete * Vinaigrette octopus * Pulpo vinagreta **

Poulpe vinaigrette

9€

*Sopas * Soups * Sopas * Soupes*

*Caldo verde * Green cabbage soup **

*Sopa de col rizada * Soupe aux choux verts*

4,5€

*Sopa do día * Soup of the day * Sopa del día * Potage du jour*

4,5€

*Saladas * Salads * Ensaladas * Salades*

*Salada mista * Mixed salad **

*Ensalada mixta * Salade mixte*

5€

*Salada especial (com fruta) * Special salad (with fruit)**

*Ensalata especial (con fruta) * Salade spéciale (avec des fruits)*

10€

*Peixe * Fish * Pescado * Poisson*

*Robalo grelhado com grelos e batata cozida * Grilled sea bass with greens and boiled potatoes * Lubina à la plancha con verduras y patatas hervidas * Bar grillé avec des légumes verts et des pommes de terre à l'eau*

23€

*Pescada à Mal Cozinhado (frita, com molho de gambas e batata frita) *
“Mal Cozinhado” hake (fried, with prawns sauce and fried potatoes) *
Merluza al “Mal Cozinhado” (frita, con salsa de gambas y patatas fritas)
* Merlan “Mal Cozinhado” (frit, avec du sauce de crevettes et des frites)*

26€

*Filetes de pescada com arroz de feijão * Hake fillets with bean rice *
Filetes de merluza con arroz y frijoles * Filets de merlan avec l'haricot riz*

20€

*Bacalhau À Brás * “À Brás” codfish (with fried potatoes in a bound of scrambled eggs, garnished with black olives and fresh parsley) * Bacalau “À Brás” (con patata palla y uovo revuelto, aceitunas negras e perejil) *
Morue “À Brás” (avec des frites dans des oeufs battus, des olives noires et de la persil)*

20€

*Bacalhau À Braga (com cebolada e batata frita) * “À Braga” codfish (with white onion sauce and fried potatoes) * Bacalau “À Braga” (con salsa de cebolla y patatas fritas) * Morue “À Braga” (avec d’oignonade et des frites)*

25€

*Polvo à Lagareiro (com batatas a murro e legumes cozidos) * “À Lagareiro” octopus (with roasted potatoes in olive oil and garlic sauce and boiled vegetables) * Pulpo “À Lagareiro” (con patatas assadas en aceite de oliva y ajo y verduras cocidas) * Poulpe “À Lagareiro” (avec des pommes de terre rôtit dans l’huile d’olive et de l’ail et des legumes cuits)*

25€

Carne * Meat * Carne * Viande

*Perna de porco assada com castanhas * Roast pork leg with chestnuts and roasted potatoes * Asado de pierna de cerdo con castañas y patatas asadas * Gigot de porc aux châtaignes avec des pommes de terre rôties*

20€

*Bife à Portuguesa (com molho de cebolada e batata frita) * “Portuguese” Steak (with white onion sauce and fried potatoes) * Bistec “Portugués” (con salsa de cebolla y patatas fritas) * Bifteck “Portugaise” (avec d’oignonade et des frites)*

23€

*Bife à Mal Cozinhado (com molho especial e batata frita) * “Mal Cozinhado” steak (with special sauce and fried potatoes) * Bistec “Mal Cozinhado” (con salsa especial y patatas fritas) * Bifteck “Mal Cozinhado” (avec du sauce spécial et des frites)*

25€

*Medalhões de vitela com cogumelos (com batata frita e arroz) * Veal medallions with mushrooms (with fried potatoes and rice) * Medallones de ternera con setas (con patatas fritas y arroz) * Médailles de veau aux champignons (avec des frites et du riz)*

25€

*Posta de vitela (grelhada, com batatas a murro) * Veal (grilled, with potatoes roasted in olive oil and garlic sauce) * Ternero (a la parrilla, con patatas asadas en aceite de oliva y ajo) * Veau (grillé, avec des pommes de terre rôties dans l'huile d'olive et l'ail)*

30€

Prato vegetariano * Vegetarian dish * Plato vegetariano * plat végétarien

*Lasanha vegetariana * Vegetarian lasagna * Lasaña vegetariana * lasagne végétarienne*

15€

Sobremesas * Desserts * Postres * Desserts

*Torta de noz * Walnut cake * Tarta de nuez * Tarte aux noix*

4€

Tarte Mal Cozinhado (caseira) “Mal Cozinhado” Pie (homemade)* Tarta “Mal Cozinhado” (casera) * Tarte “Mal Cozinhado”(fait maison)*

6€

*Pudim caseiro * Homemade pudding * Pudín casero * Pouding fait maison*

6€

*Mousse de chocolate caseira * Homemade Chocolate mousse **

*Mousse de chocolate casera * Mousse au chocolate fait maison*

5€

*Leite creme * Homemade Milk custard **

*Dulce de leche casero * Crème du lait fait maison*

5€

Pastel de Belém Pastel de Belém (portuguese egg tart pastry) **

*Pastel de Belém (tortita de crema) * Pastel de Belém (flan pâtissier)*

3€

Queijo dos Açores * Azores' cheese *
Quezo de las Azores * Fromage des Açores

5€

Salada de frutas * Fruit salad *
Ensalada de fruta * Salade de fruits

4€

Ananás * Pineapple * Piña * Ananas

5€

Melão * Melon * Melón * Melon

5€

Manga * Mango * Manga * Mangue

5€

Fruta da época *

Season fruit *

Fruta de temporada *

Fruit d'époque

Refrigerantes * Soft drinks * Bebidas sin alcohol * Boissons non alcoolisées

Sumos * Juices * Jugos * Jus

4,25€

Coca-cola

4,25€

Água * Water * Agua * Eau

3€ / 1,50€

Cerveja * Beer * Cerveza * Bière

4,5€

Cafetaria

Café * Coffee

1,50€

Chá * Tea * Té * Thé

1,50€
